

97150

Mardi
Tuesday
4
Jun
June
2024

#807

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

AGENTS DE LA COLLECTIVITÉ

L'ÉPINEUX PROBLÈME DES CARRIÈRES



page 02

Saison cyclonique : nous y sommes !

page 04

Métimer : nouvelle équipe et nouvelles orientations

page 04

Hommage à Paul Dinane

page 05

Dijtham SINCE 1995
We've got it

20% OFF

PEINTURE PRO KELLY MOORE
peinture intérieure et extérieure mate ou semi-brillante

DISPONIBLES EN 5 GALLONS & 1 GALLON

OUVERT DE 8H À 17H DU LUNDI AU SAMEDI
ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY (+1-721) 544-3321

RÉOUVERTURE : MERCREDI 5 JUIN

OPEN FOR DINNER!

LE MEDITERRANEEN

A PARTIR DE 16H
Porto Cupecoy Plaza
+1(721) 553 5961

par ici le menu

PIXEL
INFORMATIQUE | MULTIMEDIA

CONSEIL
MAINTENANCE
REPARATION

CANON TR4751
89€

0690 38 98 97
CONCORDIA
CONTACT@PIXELSX.COM

Ouvert du Lundi au Vendredi
8h - 18h
Le Samedi de 9h - 13h

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

LIVRAISONS CADISMARKET.COM À DOMICILE

LA PROXIMITÉ AU MEILLEUR PRIX !

CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

4 MAGASINS

BAIE ORIENTALE | MARIGOT
BAIE NETTLÉ | SANDY GROUND

Agent de la Collectivité : l'épineux sujet de l'évolution des carrières

Alors que la grève des agents de la Collectivité a débuté mercredi 29 mai et que des premières discussions ont débuté ce vendredi entre les délégations syndicales et l'équipe de la Collectivité, la carrière des agents constitue l'un des points brûlants des revendications. Pour cause, l'absence d'évolution de centaines de carrières et un dysfonctionnement qui dure depuis presque deux décennies. Explications.



Réparer presque 20 ans de chaos administratif, tel est le problème majeur auquel doit se confronter l'actuelle majorité. Les syndicats l'assurent : la carrière des agents est l'une des priorités syndicales et une demande formulée de longue date. Le constat est sans appel : de nombreux agents, dont la carrière est évaluée sur une grille indiciaire, n'ont pratiquement jamais évolué. Un problème qui touche plus de 600 agents. Interrogée par nos soins, Nabila Benrached, actuelle directrice générale adjointe en charge des ressources humaines de la Collectivité, nous donne des éléments de contexte. Pendant plusieurs années, des dysfonctionnements ont ralenti la carrière des agents. Parmi

eux, la période de stage d'un agent entrant à la Collectivité, avant d'être titularisé. À Saint-Martin, certains stages ont été anormalement longs. « La période de stage dure une année », explique Nabila Benrached. « Pour autant, certains agents y sont restés quatre ans ». Autre problématique, le classement des agents sur la grille indiciaire. Cette dernière détermine le salaire des agents de la fonction publique. À chaque échelon est associée une grille qui servira à sa rémunération et à son évolution jusqu'à sa retraite. Pourtant, à partir de l'année 2005, les agents intégraient la Collectivité sans reprise d'ancienneté. « Ils ont tous été placés au premier échelon de la grille », poursuit Nabila Benrached.

Une catastrophe en ce qui concerne le suivi de carrières. De plus, certains agents n'étaient tout simplement pas classés dans la bonne filière, comme les Agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles (ATSEM). « Certains d'entre eux étaient placés dans la filière d'adjoints technique alors qu'ils appartiennent à la filière médico-sociale ».

PAYER LES POTS CASSÉS

Face à la situation, les anciennes mandatures avaient déjà tenté de trouver une solution, comme le rappelle Nabila Benrached. « Des accords avaient été passés avec des centres de gestion, basés en métropole pour travailler sur cette reconstitution des carrières », explique-t-elle. Malheureusement, cet accord n'a jamais abouti, dû au travail titanesque concernant des centaines d'agents. « Il faut savoir que ces grilles indiciaires évoluaient et changeaient quasiment chaque année. Il faut reprendre les carrières à la main, une à une, en prenant en compte ces changements ». Les centres de gestion proposaient quant à eux de travailler progressivement sur le sujet, sans pour autant donner de date limite de résultats, proposition refusée par les syndicats. Pour finir, les carrières ont été mises à l'arrêt complet dans le contexte chaotique d'Irma et post-Irma. Aucun avancement de grade et de promotion interne n'a été effectué entre 2016 et 2023.

UNE OPÉRATION À PLUSIEURS MILLIONS D'EUROS

Face à l'ampleur de la tâche, il a fallu une année pour Nabila Benrached et son équipe de 4 agents afin de reprendre une à une les carrières. « Nous avons fait un travail plus que sérieux, nous avons également été accompagnés par un cabinet d'avocats de droit public », précise-t-elle. Toutes les carrières qui étaient entachées d'irrégularités ou d'erreur matérielle ont été reprises depuis la date d'entrée de l'agent dans la Collectivité. Au total, 686 agents ont pu bénéficier d'un avancement de grade, le coût budgétaire de cette opération s'élevant à près de 2 millions d'euros. Plusieurs reconstitutions ont été effectuées parmi lesquelles, l'avancement de grade pour tous les agents proches de la retraite remplissant les conditions entre 2017 et 2020, mais aussi celle de l'ensemble des agents aux stages anormalement longs ou encore le positionnement des agents sur la filière correspondante aux fonctions occupées. Au total, 4,7 millions d'euros ont été alloués en régularisation de la période 2011 à 2016 du régime indemnitaire. La directrice des ressources humaines se dit quant à elle prête à dialoguer avec les syndicats et de vérifier les actions de son équipe. Des discussions qui se déroulent actuellement et qui, peut-être, mettront un terme à presque 20 années d'injustice pour les agents de la Collectivité. **D.P**

Vers une amélioration avec les syndicats ?

Parmi les changements promis par la Collectivité, un meilleur dialogue avec les syndicats, qui, depuis plusieurs années, peinent à obtenir des réponses. Un constat déjà formulé dans un rapport par la Cour des comptes, couvrant les exercices de 2007 à 2016. « Alors que les élections professionnelles ont eu lieu en décembre 2014, les instances consultatives prévues par la loi du 13 juillet 1983 portant droits et obligations des fonctionnaires, à savoir, la commission administrative paritaire, le comité technique et le comité d'hygiène, de sécurité et des conditions de travail ne sont toujours pas installés », peut-on lire. « Le préfet, saisi par les représentants du personnel de la Collectivité, a rappelé l'exécutif à son devoir le 19 mai 2016 sans qu'aucune suite n'ait été donnée à ce rappel », note la Cour des comptes sommant à cette époque la Collectivité de réorganiser la direction des ressources humaines, installer les instances consultatives et établir le dialogue avec les représentants du personnel. La mandature actuelle assure vouloir favoriser le dialogue et a affirmé avoir mandaté l'administration pour qu'une proposition d'attribution d'un local pour les syndicats soit enfin faite, rappelant que cette demande est « récurrente et légitime ». Un pas de plus vers l'apaisement ?

Grève des agents : les négociations toujours en cours

Débutées vendredi 31 mai, les négociations se sont poursuivies lundi entre les syndicats et la Collectivité. Cette dernière a partiellement réouvert ses portes au public.

Alors que la situation semblait s'enliser entre les deux parties qui n'arrivaient pas à se mettre d'accord sur l'organisation des négociations, les syndicats se sont enfin entretenus ce vendredi 31 mai avec le vice-président Alain Richardson, qui représente Louis Mussington, ce dernier étant en déplacement.

DES DISCUSSIONS QUI RISQUENT DE DURER

L'UNSA, UNI-T-978 et l'UTC-UGTG ont accepté que chaque délégation soit représentée par

des membres. La majorité a quant à elle concédé à ce que les négociations se déroulent dans la salle des délibérations, demande formulée par les syndicats. Ce lundi en fin de journée, les négociations se poursuivaient, même si un accord est loin d'être trouvé selon les syndicats. « Nous sommes encore sur les points de la révision des carrières et de la prime du pouvoir d'achat, cela risque de prendre du temps », assure Albert Blake, secrétaire générale d'UNI-T-978. Ce dernier l'affirme, ils seront de nouveau présents ce mardi, et ce, jusqu'à ce que tous les points de revendications soient abordés dans les discussions. La Collectivité a quant à elle réouvert ses portes, mais de manière partielle. **D.P**

GRAND CASE
Captain Frenchy
9TH JUNE
White PARTY
THE BEST GUEST DJ'S
DEEJ BLAZE
CLASSY D | BIG BOSS | THE EDGE
MAESTRO | EYEDOL | SPEYNOL | PRINCE
Carib LAGER
OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE | RÉSERVATIONS CONSEILLÉES 06 90 88 44 61

Agression homophobe : l'enquête toujours en cours

Un couple de femmes a été violemment agressé samedi 18 mai sur la plage de la Baie Orientale. Une enquête pour agression sexuelle et violence en réunion, en raison de l'orientation sexuelle des victimes est en cours.

Samedi 18 mai, deux femmes se sont fait interpellé et violemment agressées par un groupe « d'au moins trois hommes à la Baie orientale », a déclaré vendredi 31 mai le procureur général Eric Maurel. Une des femmes se serait adressée à sa compagne et les agresseurs auraient compris qu'il s'agissait d'un couple homosexuel, ce qui a entraîné « un déchaînement hallucinant de violence ». L'arrivée de témoins aurait fait fuir les agresseurs. Selon le procureur, la qualification retenue de l'enquête est l'agression sexuelle et la violence en réunion à raison de l'orientation sexuelle des victimes. Ces dernières doivent passer des examens médicaux et psychologiques pour constater les différentes séquelles suite à l'extrême violence des faits.

« Il s'agit d'un dossier qui va retenir toute mon attention », a déclaré de son côté le procureur général. « Ce n'est pas tolérable que ce type d'agression survienne au sein d'une société moderne », a-t-il ajouté en qualifiant cette agression de « rupture du pacte républicain, de cette capacité à vivre ensemble ». Selon lui, « il n'y a pas de tolérance possible en ce qui concerne les agressions à connotations raciales, religieuses et sexuelles ». Vendredi 31 mai, aucune interpellation n'avait encore eu lieu. L'enquête est toujours ouverte. **D.P**

Fusillade dans une station-service : un homme abattu vendredi

Le drame s'est déroulé vendredi 31 mai dans une station-service à Sandy Ground où un homme a été mortellement touché par balle. Une enquête est ouverte.

Selon le procureur de la République Xavier Sicot, les faits se sont déroulés vendredi 31 mai vers 18h aux alentours d'une station-service de Sandy Ground. Sur place, un homme a été mortellement touché par balle. « La victime est un homme d'origine allemande et âgé de 41 ans », précise le procureur.



L'HYPOTHÈSE D'UNE BALLE PERDUE

Parmi les hypothèses retenues, celle indiquant que l'homme pourrait être la victime d'une balle perdue, même si, à ce stade l'enquête ne permet pas de le confirmer, note le procureur. Les faits se sont déroulés en fin de journée, ce qui inclut la présence de té-

moins sur le lieu au moment du drame. Ces derniers doivent être entendus par les enquêteurs. Le ou les auteurs du tir sont quant à eux toujours recherchés. Une enquête de flagrance est en cours et a été confiée à la section de recherche de la gendarmerie. **D.P**

Communiqués

École du Management : un partenariat avec Sciences Po Paris en septembre 2024

La Collectivité de Saint-Martin et son école du Management actent un partenariat avec Sciences Po Paris en signant un accord-cadre pour la prise en charge des formations en management et leadership, à compter de septembre 2024. L'objectif de la formation, dispensée auprès des cadres de la Collectivité et de l'extérieur, est de construire un management inclusif, enjeu majeur dans la quête d'un leadership efficace. L'objectif des cours dispensés par Sciences Po est d'apprendre aux participants à mobiliser l'intelligence collective pour accroître leur leadership et la performance de leur management. Il s'agit de faire appel à des techniques inclusives pour créer des solutions nouvelles de management.

Sciences Po Paris sera donc un allié majeur pour accompagner cette évolution et apporter des conseils et des savoir-faire aux cadres de la Collectivité. La première promotion de l'EMP est actuellement en formation à hauteur de 4 jours par mois. Elle débutera les cours avec Sciences Po au mois de septembre prochain, jusqu'à la fin de la formation au mois de mars 2025.

HYUNDAI
Grand i10
La Petite Voiture la Plus Fiable de Saint Martin!

Caractéristiques de Sécurité de Classe Mondiale – De Série sur Tous les Modèles.



6 Airbags



Contrôle Électronique de Stabilité (ESC)



Contrôle d'Assistance en Côte (HAC)



Système de Freinage Antiblocage (ABS)



Antidémarrage Antivol

CONSEILLERS DE VENTE - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
www.motorworldgroupsxm.com

5 ANS 100,000km de Garantie

+1 (721) 580-6224

+ (590) 590 52 88 01

223 Rue de Hollande, Galisbay

Multi CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30



SPECTACLES A L'AFFICHE

Dans un décor planté au milieu d'un restaurant, les adultes de l'atelier 1ère année viennent nous régaler avec une succession de sketches tous plus délicieux les uns que les autres. Toute ressemblance avec des lieux existants ne serait que pure coïncidence... ou pas !



Après une première prestation très remarquée l'année dernière, la fine équipe des adultes 2ème année est de retour avec un spectacle... explosif !

Au programme, 5 pièces courtes :
"La Gifle"
"Le cimetière"
"La demande en mariage"
"Couple en péril"
"Les Boulingrin"

INFOS ET BILLETTERIE
WWW.THEATRESXM.FR

Billetterie ouverte tous les soirs de 18h à 19h

Saison cyclonique : nous y sommes !

La saison cyclonique a officiellement débuté ce 1er juin et les prévisions des météorologistes et instituts scientifiques tendent vers une activité très intense, au-dessus des normales enregistrées jusqu'à présent.

Cette activité, au-dessus de la normale, est due à la confluence de plusieurs facteurs : les températures à la surface de l'Atlantique plus chaudes que la moyenne, le développement des conditions de La Nina dans le Pacifique, la réduction du cisaillement du vent. Autant de conditions qui vont favoriser la formation de phénomènes et ce, probablement plus tôt dans la saison.

DES PRÉVISIONS REVUES À LA HAUSSE

La moyenne établie sur les trente dernières années faisait état jusqu'alors de 14 systèmes nommés dont 7 systèmes majeurs. Pour cette saison 2024, Météo France prévoit 23 systèmes cycloniques nommés, dont 12 systèmes majeurs. La chaîne américaine "The Weather Channel",

spécialiste des prévisions météorologiques a de son côté revu à la hausse ces prévisions annonçant 25 phénomènes nommés : 12 ouragans dont 7 au-delà de la catégorie 3 sur l'échelle de Saffir-Simpson. Des estimations publiées également par le NHC (National Hurricane Center). On pourrait donc observer cette année près du double de systèmes cycloniques et d'ouragans que la normale, ce qui ferait de 2024 une des années les plus intenses en termes d'activité cyclonique. Cependant, si ces prévisions ne doivent pas être prises à la légère – on le sait le réchauffement climatique précipite le nombre et l'intensité des phénomènes naturels – elles ne doivent pas pour autant créer la psychose. Les trajectoires de ces systèmes ne vont pas nécessairement viser les terres habitées. La consigne est dès à présent de suivre les prévisions et surtout l'évolution des phénomènes et anticiper si nécessaire.

A.B

Métimer : nouvelle équipe et nouvelles orientations

Créée en 2000, l'association Métimer regroupe les professionnels de la mer avec pour objectif de défendre l'activité nautique à Saint-Martin et de sensibiliser les jeunes aux nombreux métiers de cet univers. 2024 voit un tournant dans ses activités avec l'arrivée à sa tête d'une toute nouvelle équipe, jeune et motivée.



À l'issue de son assemblée générale le 16 mai dernier, Métimer a renouvelé son conseil d'administration comme cela est de mise tous les ans conformément à ses statuts. C'était la même équipe à la barre depuis trois années et seulement quatre personnes sur sept ont choisi de se représenter. Pour Béatrice Wojcik, la présidente sortante, il était temps de tourner la page et de laisser la place aux jeunes. Avec eux, c'est un nouveau souffle pour Métimer, de nouvelles idées, mais aussi la continuité dans les actions phares initiées depuis plusieurs années.

MATT BALEGE, NOUVEAU PRÉSIDENT DE MÉTIMER

Béatrice Wojcik (Polypat Caraïbes) laisse donc la présidence à Matt Balege. Le nouveau président est un enfant de la balle, ou plutôt de la mer. Une enfance sur un bateau, capitaine entre autres, de l'emblématique Scoobitoo et, aujourd'hui à la tête de Caribbean Marines, société de bateaux charters, il connaît bien toutes les problématiques des professionnels. À la question, pourquoi avoir accepté cette mission qui, on le rappelle, est basée sur le bénévolat et demande beaucoup d'implication, sa réponse est simple : « on a décidé de relever les manches, car on est

né et on a grandi ici, et on a envie de faire le maximum pour aider le nautisme à se développer. Si l'équipe précédente a durant trois ans redressé Métimer et fait un super travail, il reste encore de nombreuses choses à faire notamment auprès des élus ». Il sera secondé dans sa tâche par son vice-président, Johan Pidoux (Captain Jo).

Avec sa nouvelle équipe, le nouveau président a d'ores et déjà plein d'idées pour valoriser le nautisme sur le territoire et l'une des premières missions de cette nouvelle mandature sera également de remobiliser les membres. Elle pourra cependant compter sur l'expérience et la sagesse de deux « anciens », Valérie Leroy (Island Water World) et Emmanuel Demanez (Wind-Adventures) qui continuent encore l'aventure. Pour la coordination des actions et la communication, Alexina Paya, est remplacée par Baptiste Cadiou.

Au niveau national, 2025 sera l'année de la mer. Une thématique que la nouvelle équipe entend bien appliquer au niveau local, en répondant aux nombreux appels à projets et en mettant un accent particulier sur la communication vis-à-vis de tous les professionnels.

La passation de pouvoir se fera, dans les faits, lors de la fête de la mer, les 15 et 16 juin prochains à Grand Case.

A.B

Chapeau Monsieur le maître-nageur !

Si vous faites partie des quelque 30 000 enfants qui en 37 ans ont appris à nager à Saint-Martin, alors vous connaissez Paul Dinane. Le 21 mars, il donnait son dernier cours de natation à Grand Case, pour prendre à 69 ans une retraite bien méritée. Vendredi dernier, une soirée honorifique lui était consacrée.



Cette soirée était à l'image de l'homme, bienveillant, drôle et convivial. Figure de Saint-Martin, Paul Dinane est en effet un homme à la personnalité attachante, avec lequel nombre de Saint-Martinois ont grandi, attendant chaque semaine avec impatience la séance de natation. Il restera incontestablement LE maître-nageur de Saint-Martin dont tout le monde se souviendra.

COMME UN POISSON DANS L'EAU

Depuis sa naissance à Baie-Mahault, et aussi loin que ses souvenirs l'emmenent, la natation a toujours été au cœur de sa vie. En 1975, il fait son service militaire en Vendée et coïncidence, il y a une piscine juste devant la caserne. Il passe son brevet de maître-nageur sauveteur, et exercera ensuite à Marseille. Il obtiendra alors un diplôme pour bébés nageurs, puis ajoutera la spécialisation maternité.

Le 31 mars 1987, il arrive à Saint-Martin et débute la natation scolaire à Grand Case. Une fonction qui va l'occuper pendant près de 37 ans, mais hyperactif, il donne en parallèle des cours de tennis, pratique le vélo, l'athlétisme, le yoga... En 1993, il valide son brevet d'état au CREPS de Guadeloupe.

Loïc Tonton, maire de la Désirade, avait lui aussi tenu à être présent pour lui adresser les remerciements de tous les Désiradiens. En effet, il y a 40 ans de cela avec son frère Félix, Paul avait entrepris de rallier à la nage la Désirade à la Marina de Saint-François, soit 30km dans un canal connu pour ses forts courants ; une entreprise périlleuse, à tel point que sur les six nageurs engagés quatre avait jeté l'éponge à la Pointe des Châteaux. Seuls Paul et Félix avaient réussi cet exploit, aujourd'hui encore toujours inégalé, et qui leur a valu l'année dernière, une plaque commémorative et une exposition en marge des festivités de la "Fèt a kabrit".

LA RECONNAISSANCE DE SES PAIRS ET AMIS

Paul Dinane aux yeux de tous est tout simplement la référence et la définition même de la natation sur le territoire! Compétent, passionné, patient, pédagogue... ses qualités reviennent sur toutes les lèvres. Difficile pour ceux qui le connaissent de lui trouver un défaut, si ce n'est sa propension au bavardage !

Wendy Gumbs, ancienne cheffe du service des sports de la Col-

lectivité, a été la première à prendre la parole. Elle, qui a appris à nager avec Paul, est devenue quelques années plus tard sa supérieure et ensemble ils ont vécu 10 ans de collaboration. Elle décrit un homme de terrain, toujours avec son chapeau, qui lui a appris que sans obstacle, la vie n'avait pas de saveur, et que si le mot problème était dans le dictionnaire, c'était bien pour l'utiliser. Il en avait d'ailleurs fait la démonstration lors du Covid en se procurant 300 m de corde pour que chaque élève puisse pratiquer dans un couloir individuel.

À l'issue de son discours, elle lui a remis une affiche qui résume un peu la vie de Paul : « les rêves d'une génération deviennent la réalité des suivantes ». L'un des rêves, et peut-être le seul regret de Paul, était une piscine digne de ce nom pour enseigner la natation.

Se sont succédé à la tribune Marc Ménard et Charles Henri Palvaire pour le sport, Andy Armongon au nom de l'éducation natio-

nale, Paul Dollin au nom des représentants du personnel de la Collectivité... tous restent marqués par l'empreinte indélébile de cet homme sur la communauté, qui a effectivement œuvré pour que la natation soit une compétence acquise par tous les enfants. Le mot de conclusion est revenu à Dominique Louisy, estimant normal que la Collectivité rende un hommage à cet homme qui a appris la natation à des milliers d'enfants, mais aussi à des adultes, toujours avec bienveillance et modestie.

Aujourd'hui, c'est un nouveau chapitre de sa vie qui s'ouvre, et gageons que cette retraite sera des plus remplies. Bénévole de la Croix-Rouge et formateur aux 1er secours, on pourra encore le croiser au détour d'un poste de secours sur une plage, ou découvrir avec lui sa dernière passion, le Neurofeed-back. Espérons juste que la Désirade ne fasse pas le souhait que l'enfant prodige revienne au pays !

A.B

PROTÉGEZ
VOTRE **ENTREPRISE**
EN CAS D'ARRÊT
DE TRAVAIL DU
TRAVAILLEUR
NON SALARIÉ



**CABINET
TACKLING
ASSURANCES**

Depuis 70 ans
à votre service



FRAIS GÉNÉRAUX

Le contrat prévoyance ALPTIS

Quelles sont les atouts de ce contrat ?

UNE GARANTIE LIÉE À L'EXERCICE DE VOTRE ACTIVITÉ

- Dépenses d'eau, gaz, électricité, téléphone, loyers et charges des locaux professionnels
- Charges et rémunérations liées à vos collaborateurs
- Taxes et impôts professionnels
- Agios sur découverts bancaires...

UNE GARANTIE MODULABLE

- Choisissez le montant des charges à garantir (jusqu'à 153 000 euros/an)
- La durée d'indemnisation : 12, 18 ou 24 mois
- La période de franchise 15, 30, 60 ou 90 jours



Aptis
Prévention - Assurance - Financement

Contact pour plus de renseignements 0590 87 77 45
Bellevue - Lot 10 Saint-Jean Bellevue - 97150 Saint-Martin

97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :
Diane Pezeron-Dubois 0690 50 66 71
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Morgane Druais
crea@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic: 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

SUPER U

Commerçants autrement



Howell Center Hope Estate

DU MARDI 28 MAI AU SAMEDI 8 JUIN 2024

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

18 ans

LA LOI INTERDIT LA VENTE D'ALCOOL AUX MINEURS DE MOINS DE 18 ANS RÉVÉLÉS EN CAUSSE

LES VINS ROSES

<p>5,90€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$6.20 LE PRODUIT COTES DE PROVENCE SAINT-VICTOIRE AOP ROSE DOMAINE SUMEIRE* La bouteille de 75 cl Le L : 7,87€</p>	<p>4,25€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$4.46 LE PRODUIT COTES DE PROVENCE AOP ROSE JEAN VALESTREL* La bouteille de 75 cl Le L : 5,67€</p>	<p>3,45€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.62 LE PRODUIT COTEAUX D'AIX AOP ROSE VILLA AIX* La bouteille de 75 cl Le L : 4,60€</p>	<p>2,60€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$2.73 LE PRODUIT VAR IGP ROSE COTEAUX DU VERDON* La bouteille de 75 cl Le L : 3,47€</p>	<p>3,99€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$4.19 LE PRODUIT COTEAUX VARIOIS AOP DOMAINE DE CAMBARET* Rosé ou rouge La bouteille de 75 cl Le L : 5,32€</p>	<p>2,30€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$2.42 LE PRODUIT COTES DU MARMANDAIS AOP CHAPELLE SAINT-JEAN* Rouge ou rosé La bouteille de 75 cl Le L : 3,07€</p>	<p>2,95€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.10 LE PRODUIT MATAYAC* Cahors AOP rouge ou côtes de Gascogne IGP blanc La bouteille de 75 cl Le L : 3,93€</p>	<p>4,99€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$5.24 LE PRODUIT CLAIRETTE DE DIE AOP TRADITION DOMAINE FONTAINE MIL HOMMES* La bouteille de 75 cl Le L : 6,65€</p>	<p>4,99€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$5.24 LE PRODUIT LIRAC AOP ROUGE RESERVE DES MURELINS* La bouteille de 75 cl Le L : 6,65€</p>	<p>3,99€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$4.19 LE PRODUIT MONTEPULCIANO D'ABRUZZO DOC ROUGE VALLERINI* La bouteille de 75 cl Le L : 5,32€</p>
<p>3,55€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.73 LE PRODUIT PAYS D'OC IGP ROSE BLEU DE MER* La bouteille de 75 cl Le L : 4,73€</p>	<p>3,49€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.66 LE PRODUIT BOUCHES DU RHONE IGP ROSE TERRE DE CAMARGUE* La bouteille de 75 cl Le L : 4,65€</p>	<p>3,20€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.36 LE PRODUIT VENTOUX AOP SOUS LES CERISIERS* Rosé ou rouge La bouteille de 75 cl Le L : 4,27€</p>	<p>2,79€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$2.93 LE PRODUIT MEDITERRANEE IGP LA BELLE DE CANET* Rosé ou blanc La bouteille de 75 cl Le L : 3,72€</p>	<p>3,85€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$4.04 LE PRODUIT SABLE DE CAMARGUE AOP ROSE GRIS L'ESTIL* La bouteille de 75 cl Le L : 5,13€</p>	<p>15,90€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$16.70 LE CARTON COTES DU RHONE AOP ROUGE GRANDE DE PAYAN* Le carton de 6 bouteilles (soit 4,5 L) Le L : 3,53€</p>	<p>3,99€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$4.19 LE PRODUIT COTES DU RHONE AOP ROUGE CHATEAU DE L'ESTAGNOI* La bouteille de 75 cl Le L : 5,32€</p>	<p>3,95€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$4.15 LE PRODUIT COTES DU RHONE VILLAGES SABLET AOP ROUGE LES QUERADIERES* La bouteille de 75 cl Le L : 5,27€</p>	<p>2,90€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.05 LE PRODUIT COTES DU RHONE AOP ROUGE SELECTION VIEILLES VIGNES* La bouteille de 75 cl Le L : 3,87€</p>	<p>6,90€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$7.25 LE PRODUIT CAIRANNE AOP ROUGE LES CHARMILLES* La bouteille de 75 cl Le L : 9,20€</p>
<p>2,95€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.10 LE PRODUIT CABERNET D'ANJOU AOP ROSE CHATEAU DE MAUNY* La bouteille de 75 cl Le L : 3,93€</p>	<p>3,95€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$4.15 LE PRODUIT TOURAINNE AOP COMPLICES DE LOIRE* Rosé ou blanc ou rouge La bouteille de 75 cl Le L : 5,27€</p>	<p>3,75€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.94 LE PRODUIT ILE DE BEAUTE IGP DOMAINE VETRICCINE* Rosé ou blanc La bouteille de 75 cl Le L : 5€</p>	<p>2,10€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$2.21 LE PRODUIT VIN DU MAROC GRIS ROSÉ BOULAOUANE* La bouteille de 75 cl Le L : 2,80€</p>	<p>3,99€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$4.19 LE PRODUIT CORSE AOP TERRA NOSTRA* Rouge ou rosé ou blanc La bouteille de 75 cl Le L : 5,32€</p>	<p>6,25€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$6.56 LE PRODUIT TERRASSE DU LARZAC AOP ROUGE L'OR DU DIABLE 2021* La bouteille de 75 cl Le L : 8,33€</p>	<p>3,35€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.52 LE PRODUIT SAINTE-CHINIAN AOP LES TERRASSES DE MAYLINE* Rouge ou rosé ou blanc La bouteille de 75 cl Le L : 4,47€</p>	<p>4,95€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$5.20 LE PRODUIT MEDOC AOP ROUGE LES CHEVAUX DE PATACHE D'AUX* La bouteille de 75 cl Le L : 6,60€</p>	<p>4,50€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$4.73 LE PRODUIT CORBIERES AOP ROUGE CHATEAU VAUGELAS CUVÉE PRESTIGE* La bouteille de 75 cl Le L : 6€</p>	<p>4,95€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$5.20 LE PRODUIT FITOU AOP ROUGE L'EXTRAVAGANT TERROIR D'ALTITUDE* La bouteille de 75 cl Le L : 6,60€</p>
<p>9,85€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$10.34 LE PRODUIT PAYS D'OC IGP ROSE BLEU DE MER* La fontaine à vin® de 3 L Le L : 3,28€</p>	<p>8,30€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$8.72 LE PRODUIT MEDITERRANEE IGP ROSE LES CALANDIERES* La fontaine à vin® de 3 L Le L : 2,77€</p>	<p>12,49€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$13.11 LE PRODUIT ILE DE BEAUTE IGP ROSE TERRAZZA D'ISULA* La fontaine à vin® de 3 L Le L : 4,16€</p>	<p>15,90€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$6.20 LE PRODUIT SAUMUR-CHAMPIGNY AOP ROUGE DOMAINE DE LA PERRUCHÉ* La bouteille de 75 cl Le L : 7,87€</p>	<p>3,35€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.52 LE PRODUIT CHINON OU BOURGUEIL AOP ROUGE* La bouteille de 75 cl Le L : 4,47€</p>	<p>10,35€ -10% DE REMISE IMMÉDIATE \$10.87 LE PRODUIT BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS AOP ROUGE ANTHONIN LEDUC 2022* La bouteille de 75 cl Le L : 13,80€</p>	<p>6,55€ -34% DE REMISE IMMÉDIATE \$6.88 LE PRODUIT MORGAN AOP ROUGE TERRES DE SCHISTE NOIR J.THORIN 22* La bouteille de 75 cl Le L : 8,73€</p>	<p>4,85€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$5.09 LE PRODUIT JURANCON AOP MOELLEUX PANACHE BLANC* La bouteille de 75 cl Le L : 6,47€</p>		

LES VINS BLANCS

<p>15,99€ -20% SOIT 3,20€ VERSÉS SUR \$16.79 LE PRODUIT ILE DE BEAUTÉ IGP ROSÉ U* La fontaine à vin® de 5 L Le L : 3,20€</p>	<p>12,79€ -20% SOIT 2,60€ VERSÉS SUR \$13.43 LE PRODUIT SABLE DE CAMARGUE AOP ROSE SAINT ROMAN U BIO* La fontaine à vin® de 3 L Le L : 4,26€</p>	<p>12,50€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$13.13 LE PRODUIT MEDITERRANEE IGP CELLIER DES DAUPHINS PRESTIGE* Rosé ou rouge La fontaine à vin® de 5 L Le L : 2,50€</p>	<p>6,30€ -15% DE REMISE IMMÉDIATE \$6.62 LE PRODUIT BOURGOGNE CHARDONNAY AOP BLANC RÉMY LAFEVRE* La bouteille de 75 cl Le L : 8,40€</p>	<p>5,55€ -20% DE REMISE IMMÉDIATE \$5.83 LE PRODUIT ALSACE AOP BLANC SEC RIESLING WOLFBERGER* La bouteille de 75 cl Le L : 7,40€</p>	<p>2,70€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$2.84 LE PRODUIT SAVOIGNON BLANC SANS ALCOL ANDRÉAS OSTER La bouteille de 75 cl Le L : 3,60€</p>	<p>3,40€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$3.57 LE PRODUIT ENTRE-DEUX-MERS AOP BLANC LE COUP DE BAR* La bouteille de 75 cl Le L : 4,53€</p>	<p>6,80€ -30% DE REMISE IMMÉDIATE \$7.14 LE PRODUIT VIN DE FRANCE ORANGE GÉRARD BERTRAND CUVÉE GENORA* La bouteille de 75 cl Le L : 9,07€</p>
<p>11,19€ -20% SOIT 2,80€ VERSÉS SUR \$11.75 LE PRODUIT ROSE D'ANJOU AOP ROSE LES HAUTS BUIS U* La fontaine à vin® de 3 L Le L : 3,73€</p>	<p>10,39€ -20% SOIT 2,60€ VERSÉS SUR \$10.91 LE PRODUIT VENTOUX AOP LE TOULOURENC U* Rosé ou rouge La fontaine à vin® de 3 L Le L : 3,46€</p>	<p>7,99€ -20% SOIT 2,00€ VERSÉS SUR \$8.39 LE PRODUIT BERGERAC AOP FONSECOSTE U* Rosé ou rouge La fontaine à vin® de 3 L Le L : 2,66€</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Au Pain Gourmand LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00 DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS de 7h00 à 12h45 Tél. : (+590) 590 52 09 29</p> </div> <div> <p>VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS Chèque Déjeuner Ticket Sodexo CHEQUE TABLE</p> </div> <div> <p>1€ = \$1.05</p> </div> </div>				

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél: (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél : (+590) 590 52 23 60

SXM Drag Race : pilotes et public au rendez-vous

Une cinquantaine de pilotes se sont retrouvés dimanche sur la RN7 à Grand Case, pour la première manche du SXM Drag Race. L'adrénaline était au rendez-vous, autant pour les pilotes inscrits que pour le public venu assister en nombre à ce championnat.



54 pilotes, dont une femme, étaient inscrits à cette première manche du championnat de Saint-Martin, dans les catégories, Pro Stock, Street Bike, T-max, scooter ou encore quads.

Si la majorité des participants était essentiellement saint-martinoise, on note tout de même une forte participation des pilotes des îles avoisinantes. Les Guadeloupéens étaient présents en force avec 17 pilotes engagés ; l'association Motorsports de Saint-Eustache était représentée par deux pilotes ; deux participants également pour Anguilla et quatre pilotes pour Curaçao.

L'organisateur de la manifestation, AMAN (Association Moto Action du Nord), a mis en place une organisation parfaite et millimétrée des courses, départ arrêté, qui se sont enchaînées de 8h à 15h.

Seul bémol, le village de la sécurité, pourtant important pour l'aspect sensibilisation des plus jeunes n'a pas été installé cette année, malgré les annonces faites par les organisateurs.

Une deuxième et troisième manches de ce championnat saint-martinois devraient être programmées cet été et à l'automne. **A.B**

Twirling bâton : un spectacle pour découvrir la pratique

Créé en 2003, le club Saint-Martin Twirling Association présentait ce dimanche 2 juin son premier spectacle de fin d'année. De nombreuses familles étaient présentes pour assister à la représentation et découvrir ce sport qui mêle la gymnastique et la danse.

Ce dimanche, les familles étaient réunies à 15h dans les gradins du stade Vanterpool afin d'assister au spectacle de fin d'année des 15 majorettes, dont les plus jeunes sont âgées de trois ans. Pour l'occasion, plusieurs associations étaient présentes,



Jeunesse Soualiga, qui a animé l'événement. L'artiste Samira Benjamin a quant à elle séduit le public avec l'interprétation de l'hymne de Saint-Martin, avant de laisser la place aux jeunes participantes. «Le but du Twirling bâton est de mêler la danse, la gymnastique, mais également le maniement du bâton et l'expression corporelle», explique Shanella Rogers, secrétaire du Club. L'objectif pour le jeune club est de continuer de développer et valoriser ce sport, encore trop peu connu. Venu également participer au spectacle, le groupe Rythm & Groove a mis l'ambiance sur scène, pour le plus grand plaisir du public. Les inscriptions pour la rentrée de septembre 2024 sont déjà ouvertes à tous ceux qui souhaitent rejoindre le club. Contact : 06 90 32 34 30 ou par mail à smtwirlingent@gmail.com **D.P**

La photo du week-end



Bravo aux associations !

A l'initiative de l'association Nature is the Key une trentaine de bénévoles, dont des volontaires du Secours populaire français en mission sur le territoire et ceux des associations les Chemins de la Jeunesse et Sxm Face aux Vents, se sont mobilisés pour opérer un nettoyage du Grand Ilet dans le lagon de Sandy-Ground. Grâce à eux, ce sont 30 sacs de déchets qui ont pu être évacués.

Dare to Evolve : prenez la parole avec le nouveau podcast de Valérie Damaseau

Le 8 juin prochain, Valérie Damaseau, qui pour l'occasion met sa fonction d'élue de côté, organise l'inauguration de son nouveau podcast «Dare to Evolve» au Grand Case Beach Club. L'objectif ? Donner la parole à tous et s'inspirer du parcours personnel de chacun, afin d'évoluer.

Profiter d'un espace de discussion bienveillant et ouvert, telle est l'aspiration de Valérie Damaseau qui présente le 8 juin son nouveau podcast. Intitulé «Dare to Evolve», le principe promet de briser les codes. «L'objectif est de mettre en confiance les personnes, que les invités se sentent à l'aise pour parler de leurs vies, de leurs parcours, de leurs succès comme de leurs difficultés», explique Valérie Damaseau. À l'origine du projet, une volonté de libérer la parole chez les Saint-Martinois et de permettre d'entendre l'histoire de parcours inspirants. «Le but est de montrer que malgré les difficultés de la vie, les choses peuvent s'améliorer», explique Valérie Damaseau.

CULTIVER UN ESPRIT POSITIF

«Pour ma part, j'ai toujours été quelqu'un de profondément optimiste, avec une grande joie de vivre. J'ai eu cette idée parce que beaucoup de personnes me demandaient comment je faisais pour être toujours positive; j'ai toujours cultivé cet état d'esprit, même quand ce n'était pas facile», poursuit l'organisatrice de l'événement. «Un jour, une jeune fille m'a dit que je l'inspirais et qu'elle voulait être comme moi. Elle me demandait des conseils, d'autres ont fait la même chose. C'est ainsi que l'idée d'encourager chacun à se développer personnellement en s'inspirant des autres m'est apparue», assure-t-elle. «En partageant ces parcours, nous nous donnons le moyen de nous encourager mutuellement et d'atteindre notre plein potentiel». Les invités et les auditeurs pourront profiter de conversations franches et ouvertes où aucun sujet, même tabou, ne sera mis de côté. «Un des podcasts parlera par exemple de problèmes psychologiques. C'est un sujet important, mais encore trop peu compris», souligne Valérie Damaseau. «L'important est de créer une communauté sans jugement et ouverte, je suis impatiente», s'exclame-t-elle.

L'inauguration qui se déroulera au Grand Case Beach Club à partir de 19h doit accueillir plusieurs conférenciers, mais également des artistes comme Natisha Hanson, Kenyo Baly et Malaika Maxwell. Une performance de la Company Ö & Co est quant à elle attendue. L'actrice américaine Sidra Smith sera également présente lors de ce lancement placé sous le signe de la bienveillance.

Les billets coûtent 65 euros et comprennent l'accès à l'événement, à une collation et les divertissements artistiques prévus sur place. <https://www.akces.fr> **D.P**



Membre du groupe

 CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

A VENDRE

Appartement duplex 3 pièces

Les Marines 1 sur la Baie Nettlé
2 terrasses, vue lagon, piscine.
A rafraichir
Bien en copropriété

Vendu de particulier à particulier
agences s'abstenir
Nous contacter pour plus d'informations
0698 45 07 30

A VENDRE

Studio au premier étage refait à neuf,
équipé et meublé

Au Nettlé Bay Beach,
copropriété fermée et gardée
Situé sur la plage face à la mer, piscine.
32 m2 + mezzanine, grande terrasse.
Bien en copropriété

Vendu de particulier à particulier,
agences s'abstenir
Nous contacter pour plus d'informations
0690 63 23 33





GRAND PRIX DE SAINT-MARTIN PETANQUE / TRIPLETTE

SAMEDI 08 JUIN 2024 | BAIE NETTLÉ

Avec la participation d'équipes de :
GUADELOUPE MARTINIQUE GUYANE ST-BARTH SAINT-MARTIN

Concours limité à 38 équipes.
 Pour les licenciés, possibilité de prendre le PASS CONTACT à 1€ (Licence pour un jour)

INSCRIPTIONS : 25€/JOUEUR (repas inclus)
 CONTACTS : 0677 31 27 77 / 0690 55 80 24
 Enregistrement des licences 8h00 - Jet du but 9h00

PRIX CONCOURS A :

- Perdants 8^{ème} de Finale 60 €
- Perdants 1/4 de Finale 120 €
- Perdants 1/2 Finale 240 €
- Perdants Finale 600 €
- Vainqueurs Finale 1200 €

PRIX CONCOURS B :

- Perdants 1/4 de Finale 45 €
- Perdants 1/2 Finale 90 €
- Perdants Finale 180 €
- Vainqueurs Finale 360 €







SUPER



Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 28 MAI AU SAMEDI 8 JUIN 2024

LES CHAMPAGNES ET EFFERVESCENTS

~~6,50~~
4,50 € -30%
\$4.73
LE PRODUIT AU CHOIX
SAUMUR AOP L'ORIGINE*
Brut ou rosé ou demi-sec
La bouteille de 75 cl
Le L : 6€

~~6,95~~
4,85 € -30%
\$5.09
LE PRODUIT
VOUVRAY AOP BRUT CHATEAU DE VALMER*
La bouteille de 75 cl
Le L : 6,47€

~~7,20~~
4,99 € -30%
\$5.24
LE PRODUIT
CAVA DO BRUT CORDONIU CLASICO BIO*
La bouteille de 75 cl
Le L : 6,65€

~~7,50~~
5,20 € -30%
\$5.46
LE PRODUIT AU CHOIX
PROSECCO DOC ANDREA BERRO*
Brut ou rosé
La bouteille de 75 cl
Le L : 6,93€



~~6,50~~
4,50 € -30%
\$4.73
LE PRODUIT AU CHOIX
CREMANT DE LOIRE AOP GRATIEN & MEYER*
Brut ou Rosé
La bouteille de 75 cl
Le L : 6€

~~8,61~~
5,99 € -30%
\$6.29
LE PRODUIT AU CHOIX
CREMANT DE BOURGOGNE AOP COUVENT DES VISITANDINES*
Brut ou demi-sec ou rosé
La bouteille de 75 cl
Le L : 7,99€

~~6,95~~
5,50 € -20%
\$5.78
LE PRODUIT
CREMANT D'ALSACE AOP BRUT BARON DE HOEN*
La bouteille de 75 cl
Le L : 7,33€

~~6,80~~
4,70 € -30%
\$4.94
LE PRODUIT
CREMANT DE BORDEAUX AOP BRUT MALESAN*
La bouteille de 75 cl
Le L : 6,27€

~~25,68~~
17,90 € -30%
\$18.80
LE PRODUIT AU CHOIX
VIN MOUSSEUX DE QUALITE CHARLES VOLNER*
Brut ou demi-sec ou rosé
Le carton de 6 bouteilles (soit 4,5 L)
Le L : 3,98€

~~21,50~~
18,20 € -15%
\$19.11
LE PRODUIT AU CHOIX
CHAMPAGNE ROBERT DUMONT*
Brut ou rosé
La bouteille de 75 cl
Le L : 24,27€

~~24,65~~
20,90 € -15%
\$21.95
LE PRODUIT AU CHOIX
CHAMPAGNE BRUT GASTON CHEQ*
Blanc de blancs ou cuvée spéciale millésimée
La bouteille de 75 cl
Le L : 27,87€

~~21,83~~
19,50 € -10%
\$20.48
LE PRODUIT
CHAMPAGNE BRUT GASTON CHEQ*
La bouteille de 75 cl
Le L : 26€

~~23,69~~
21,69 € -8%
\$22.77
LE PRODUIT AU CHOIX
CHAMPAGNE BRUT MONOPOLE HEIDSIECK & CO BLUE TOP*
Promotion également valable en Rosé Top, voir prix en magasin
La bouteille de 75 cl
Le L : 28,92€



5 % TOUS LES JOURS EN € CARTE U* SUR TOUS LES PRODUITS U

J'ai tellement Plus à y gagner



Offre valable en 2024 sur présentation de la Carte U et pour l'achat de produits de marque U. Valable dans la limite des stocks disponibles et dans les magasins U de Guyane (973), Saint-Martin (971) et Saint-Barthélemy (971). Pour plus d'informations, voir les Conditions Générales d'Utilisation de la Carte U disponibles à l'accueil des Magasins U participants ou sur magasin-u.com.

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS
Chèque Déjeuner Ticket Restaurant CHEQUE de TABLE
CHEQUE

1€ = \$1.05

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Hope Estate Tél: (+590) 590 29 54 32
Tél : (+590) 590 52 23 60

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du jeudi au dimanche à partir de 22h, vous propose vendredi 7 juin 'Beautiful Friday - Girls Night Out' avec les Dj's Classy D & invité, samedi 8 juin 'Saturday Madness' avec Dj Phil Conti & Guest, puis dimanche 9 juin la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Classy D & Eyedol.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite tous les mercredis de 16h à 20h à son 'Music Sunset' avec Dj The Edge, vendredi 7 juin à sa soirée 'Salsa & Kizomba' dès 19h, et le dimanche 9 juin à sa 'White Party' avec les Dj's Blaze, Classy D, Big Boss, Edge, Maestro, Eyedol, Speyenol & Prince.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h le vendredi avec Art & Audrée, samedi Gianfranco 'Acoustic Guitar', dimanche avec Los Mojitos pour la 'Havana Night', puis les lundis 'Ladies Night' et la chanteuse Cyndel.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche), vous rappelle ses soirées 'Live Music' avec mardi 4 juin le chanteur-guitariste 'Lee Hardesty' de 18h30 à 21h30 dans 'Classic Rock', et vendredi 7 juin Havana Deep Power de 21h à 23h30 avec la 'Salsa Cubana Party'.

AU K BEACH CLUB & RESTAURANT (Simpson Bay)

Le nouveau Karakter vous propose en animations musicales, les vendredis dès 18h Dj Mister T, samedis dès 19h Dj Mister T et les dimanches dès 14h Dj's Léo, Conti & Mister T.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon & Karaoké entre autres.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose en animations, vendredi 7 juin soirée Karaoké avec Greg, et tous les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h. Notez aussi sur 3 écrans du Football avec les matches amicaux en Europe du 5 au 9 juin, l'Euro Nations du 14/6 au 14/7 et 7/7 tous les sports Américains.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)



Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose son arrivage d'huîtres, puis samedi 8 juin sa 'Choucroute de la Mer' en plus de la carte et toujours du Football sur grand écran avec mercredi 5 juin en amical France/Luxembourg, et l'Euro Nations du 14 juin au 14 juillet.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' de 18h à 22h, le vendredi avec Dave & Kerry, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

AU NARUTO (Simpson Bay)

Le Restaurant Asian à The Hills Résidence, vous propose tous les jeudis son 'Sushi Jazz' avec Alban guitariste pour le Live Music de 19h à 21h.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h, mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High, vendredi 'Soggy Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature Cocktail' avec Dj's Em et dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose de nombreuses soirées en musique avec mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, jeudi 'Ladies Night' & Roxxy, vendredi Rémo & Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG Band, et dimanche 'Sunday Vibe' & Hybrid Band.



A LA PALAPA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend pour ses soirées musicales à partir de 21h, les vendredis et samedis avec les Dj's Will'd Mar, Owlsh, Jameson, Allan P, Bls, Nicolas Barcel & Ivan, entre autres.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les samedis son dîner en Musique, les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, ainsi que transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play aura lieu le vendredi 14 juin de 19h à 21h, et vous rappelle les retransmissions en journée de tous les sports sur 2 écrans avec en Football les matches amicaux le mercredi 5 juin France/Luxembourg, puis dimanche 9 juin France/Canada et l'Euro Nations du 14 juin au 14 juillet.

AU HIGH BAR SXM (Simpson Bay)

Ce Spot de détente situé au 1er étage du 68, Welfare Road (face au Lotus Club), est ouvert de 18h à 1h pour déguster de savoureux cocktails, avec tous les mercredis 'Ladies Night', et les vendredis Dj Silk.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock Maarten vous propose tous les midis et soirs sa nouvelle carte, ainsi que des animations à son spot 'Pirate Expérience'.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Juin du mardi au samedi de 20h à 1h avec le talentueux pianiste-chanteur Américain Adam Heart et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

Notez tous les mercredis de 19h à 22h 'Live

Music' avec le duo François (guitare-chant) et Maria au clavier, tous les vendredis concert 'Pop/Rock' avec François Bry Trio, et les samedis la soirée Karaoké.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses suggestions gourmets à la carte. Pour vos soirées, retenez 'Unleash the Night' le vendredi 7 juin dès 21h avec Dj Alex dans son 'Happy Music', et autres animations festives en semaine.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu'.

AU BISTRO DE LA MER (Marigot)

Le Restaurant vous propose tous les jeudis une soirée 'Live Music' avec Francky et ses invités, puis tous les samedis sa 'Karaoké Party'.

AU THÉÂTRE LA CHAPELLE (Village Baie Orientale)

La Cie les Apatrides et l'Atelier des adultes intermédiaires vous présentent le samedi 15 juin à 19h30 & dimanche 16 juin à 19h, 5 Pièces courtes pour un spectacle tout en douceur dans 'Embrassez-vous', avec 8 nouveaux comédiens et Audrey Duputie pour la mise en scène.

A L'OASIS (Oyster Pond)



Le Restaurant & Pizzeria vous attend à ses animations musicales tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec la chanteuse Agathe, et samedi 21/6 dès 18h pour sa 'Scène ouverte' aux artistes, musiciens, chanteurs à l'occasion de la Fête de la Musique, puis le groupe Alfredo & the Lab sur de la Pop-Soul. Alfredo

RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant panoramique vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Live Music' avec différents musiciens à partir de 18h30.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite tous les mardis pour sa 'Caribbean Night' avec Dj Prince et 2 pour 1 drinks, puis le samedi 21 juin pour son 'Rock Live' avec le groupe GTO.



La tournée de Mimi

A GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend les mercredis pour son 'Karaoke' dès 19h30, vendredi 7 juin de 19h30 à 21h30 pour du 'Jazz-Soul' avec Ayan, et tous les jours avec les retransmissions sportives sur grands écrans.

AU DINGHY'S BEACH (Beacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose de 18h à 21h les vendredis 'Jazz at Sunset' avec le guitariste Alban, le samedi de 19h à 22h différents musiciens, puis le dimanche dès 14h la 'Beach Party' avec divers groupes invités.

A AMORÉ (Simpson Bay)

Le Bar & Lounge vous propose les jeudis 'Hit & Run' avec Dj Thony, vendredi Happy Hour de 18h à 21h puis 'Friday Fever' avec Dj Drino, et samedi 'Boujie Party' avec Dj Bruksot.

AU SHY SNACK (Hope Estate)

Jimmy vous attend tous les mercredis pour son 'Afterwork Party' avec Dj Alex & Djette Boka de 19h à 21h.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le dimanche 9 juin sa 'Beach Party' dès 15h avec Dj Rudy.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Le Bar - Club situé sous le Moonbar qui est ouvert en fin de semaine de 23h à 5h pour des soirées House Music & Techno, vous propose

le vendredi, samedi et dimanche les Dj's Nicolas Barcel, Calum & différents invités.

AU SEAVIEW BEACH HOTEL (Philipsburg)

Le Bar-Pool vous attend le mercredi à sa 'Ladies Night Party' avec Dj Kilo, jeudi pour 'Game Night', le vendredi 'Live Music' avec Miek sax, puis dimanche Brunch & 'Pool Party' avec Dj et différents invités.

AU RATAFIA Cocktail Bar-Lounge (Cupecoy)

Le Cocktail-Bar-Club de Porto Cupecoy, vous accueille tous les soirs avec son 'Wine Wednesday' & 'Back 80/90 Thursday', puis vendredi, samedi & dimanche ses 'Dj's Party'.

AU BAR CODE (Cupecoy)

Le Bar-Restaurant situé sur Jordan Road vous invite à ses soirées 'Live Music' de 19h à 21h, tous les lundis avec la chanteuse Ayan Farah, et tous les mercredis avec Jo guitariste jazzy.

AU X LOUNGE (Simpson Bay)



Le Bar situé à Plaza Del Lago vous invite tous les mercredis à sa soirée 'Classic Rock' dès 20h avec les guitaristes Lee et Ronnie.

AU STRIP KIMSHA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend le vendredi 7 juin pour son 'Awo Friday' avec Dj Fabulous dès 20h.

AU BIKINI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les jeudis à son 'After Work' à partir de 17h avec Dj Ghost.

AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Tous les samedis dès 20h30, assistez gratuitement au spectacle de Mike Price dans son 'Rockstar Juggler'.

AU SANDBAR (Beacon Hill)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 (Lunch &

Dinner), vous propose tous les vendredis 'Reggae Music' de 18h à 22h avec Percy Rankin, et en semaine diverses animations musicales de 19h à 22h.

AU PLATINUM ROOM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 22h30 à 5h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)



Le Restaurant situé à l'Esmeralda Resort, vous rappelle ses soirées musicales les lundis avec 'Jazz Night' pour la Surf & Turf, et les vendredis 'Lobster Party' avec la chanteuse Laurence pour le Live Music.

AU XO NIGHTLIFE (Simpson Bay)

Le Club vous invite le vendredi 7 juin à sa 'Fusion Fridays' de 22h à 3h avec les Dj's Outkast, Blaze, Euro, Drino et King K.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live Party', les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

AU RED DIAMOND (Simpson Bay)

Ce club de divertissement pour adultes est ouvert du mardi au dimanche de 22h à 4h avec ses soirées très attrayantes dans la séduction et la gracilité.

LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant vous propose tous les soirs son 'Karaoke' de 20h à 23h, avec les fidèles amateurs de la machine à chanter, et les vendredis son 'Broadway Dinner Show' dès 20h.

AU FAT'S TONY (Cupecoy)

Le Bar-Grill de Jordan village vous propose en

animations musicales, tous les mardis 'Steak Night' avec Nacio Sutton joueur de 'Steelpan', et tous les samedis divers artistes invités.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale avec son 'Happy Hour' de 17h à 19h, et les jeudis Ladies Night avec 'Spécial Prices' pour Mesdames.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 11h pour le Lunch et dès 17h pour le Dîner, vous propose à partir de 19h le samedi ou le dimanche son 'After Party' avec Dj.

AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées musicales tous les jeudis pour sa 'Fiesta Latina' avec Latin Sugar dès 21h, et tous les samedis sur du 'Reggae' avec Rémo & son Barbwire Band.

AU DOCK 46 (Sandy Ground)

Le Bar-Restaurant situé avant le pont en bordure de l'eau, vous attend avec Fred Albar et son équipe du lundi au samedi de 11h à 22h30, en vous proposant à l'occasion des 'Live Music' en fin de semaine.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis des 19h pour son dîner concert avec Alfredo et le dimanche à son 'Music Lunch' dès 13h avec de nombreux musiciens.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Vybz, T Rod, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kino, Joel, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres

Every Thursday
LADIES Night Out
PERFORMANCE BY
ROXSIE AND THE BAND
FREE
Passeo & Sea on the Beach
7pm to 10pm
For reservations and for more information please contact +1 721 586 4463

EVERY FRIDAY
REMO AND THE BARBWIRE BAND
9.30pm - 12.30am
DRINKS | FOOD | LIVE ENTERTAINMENT

NOWHERE SPECIAL
Rum Bar & Waterfront Restaurant • Simpson Bay Sint Maarten +1 721-544-2440

ROYALTY AND KING BAND
Saturday night
LIVE
9PM TO 12AM
R&B | SOUL REGGAE VIBES AND MORE

HYBRID BAND
SUNDAY VIBEZ
FEATURING ARTIST
TURKKS JAZZYORK & FREDYORK
NEW DRINK SPECIALS & FOOD
8:30PM BAND START

RESTAURANT
GRAND ST MARTIN
(Réservations conseillées)
CE SAMEDI C'EST
CHOUROUTE DE LA MER!
en plus de la carte habituelle

RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN
MATCHES AMICAUX
MERCREDI 5 JUIN À 15H
FRANCE / LUXEMBOURG
DIMANCHE 9 JUIN À 15H
FRANCE - CANADA

EURO NATIONS
LUNDI 17 JUIN À 15H
AUTRICHE / FRANCE
VENDREDI 21 JUIN À 15H
PAYS-BAS / FRANCE
MARDI 25 JUIN À 15H
FRANCE / POLOGNE

CETTE SEMAINE ARRIVAGE D'HUITRES

Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise
ALINA
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR - KUROGE WAGYU
100% Pur Bœuf Japonais

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI à partir de 17h

Au 1^{er} étage au dessus du **Casino Royale**
RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarrestaurant.com

**LEADER
PRICE**

OPÉRATION GROS VOLUMES

JUSQU'AU 16 JUIN 2024



**2€
40** LE KILO
FRITES
2.5 kilos, 5.99€



**12€
60** LE KILO
VIVANEAUX
ORIGINE
INDONÉSIE
1.5 kilos, 18.90€



**3€
20** LE KILO
PILONS DE
POULET ORIGINE
ROYAUME UNI
2.5 kilos, 7.99€



**4€
50** LE KILO
AILES
DE DINDE
ORIGINE
FRANCE
5 kilos, 22.50€



**5€
79** LE KILO
CÔTES DE PORC
ORIGINE
FRANCE
2.5 kilos, 14.49€



**5€
39** 500 GR
EMMENTAL
RÂPÉ
500g soit 10.78€ le kilo



**2€
99** 400 GR
THON AU NATUREL
LEADER PRICE
400 g soit 7.48€ le kilo



**2€
19** 1 KILO
COQUILLETES
OU TORTI
OU SPAGHETTI
LEADER PRICE
1 kilo



**12€
99** 5 LITRES
HUILE DE
TOURNESOL
5 litres, soit
2.60€ le litre



**4€
99** ESSUIE TOUT
MULTI USAGES
LEADER PRICE
1 rouleau



**5€
99** 2 KILOS
YAOURTS NATURE
SUCRÉS X 16
2 kilos soit 3.00€ le kilo



**24€
90** 2.5 KILOS
LAIT ENTIER
EN POUDRE
2.5kg soit
9.96€ le kilo



**COQUILLET
TORTI**



**HUILE DE
TOURNESOL**



**super
essuie-tout
multi-usages**



**2€
59** PANACHÉ
GRENADINE
LEADER PRICE
6 x 25 cl
= 1.5 litres soit
1.73€ le litre



**2€
29** JUS ORANGE
OU TROPICAL
OU POMME/
CASSIS
LEADER PRICE
2 litres
soit 1.15€
le litre



**1€
99** BOISSON
THÉ PÊCHE
LEADER PRICE
2 litres
soit 1.00€
le litre



**2€
29** NECTAR
MULTIFRUITES
STEVIA LEADER
PRICE 2 litres
soit 1.15€ le litre



**18€
90** 10 KILOS
MULTI
CROQUETTES
LEADER PRICE
10 kilos
soit 1.89€
le kilo

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION
POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

Suggestion de présentation
Photos non contractuelles.
Dans la limite des stocks disponibles

**LEADER PRICE
SAINT-MARTIN**
Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.

